

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>10</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>17</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>24</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>30</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>37</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>44</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>51</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>58</b>

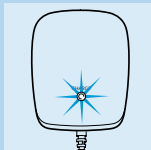
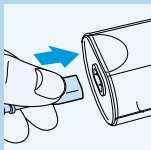
## Important

- ▶ Check if the voltage indicated on the mains plug corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- ▶ Make sure that the appliance does not get wet.
- ▶ This appliance is only designed for trimming the human beard.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.

## Charging

Charge the appliance fully before you start using it for the first time.

- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Insert the appliance plug into the appliance.
- 3 Put the mains plug in the wall socket.



- ▶ The green pilot light on the adapter will go on to indicate that the appliance is charging. It will take approx. 10 hours to fully charge the battery.

To optimize the lifetime of the appliance, do not charge it for more than 24 hours.

A fully charged appliance has a trimming time of up to 40 minutes.

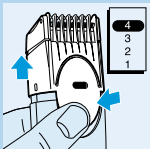
- ▶ *To optimise the lifetime of the rechargeable battery, we advise you to use the appliance until the battery is completely empty when the appliance has been charged for the first time. Do not recharge the appliance in between trimming sessions. Continue using the appliance until the motor almost stops running during a session. Then recharge the battery. Follow this procedure at least twice a year.*

## Trimming

Always comb the beard and/or moustache with a fine comb before you start trimming.

Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.

### Trimming with comb attachment



- 1** Slide the adjustment comb to the desired trimming length setting (see table).

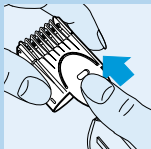
The setting will appear in the window in the centre of the comb attachment.

- ▶ *If you are trimming for the first time, start by using the maximum trimming length setting; setting 4.*

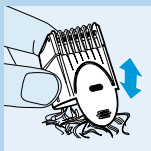
- 2** Switch the appliance on.



- 3** To trim in the most effective way, move the trimmer against the direction of hair growth. Make sure the flat surface of the comb always stays in contact with the skin.



- 4** If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb attachment by adjusting it to setting 4 and then pulling it off the appliance.



- 5** Blow and/or shake the hair out of the comb. Readjust the comb to the chosen setting.

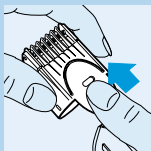
### Trimming length setting table

setting	resulting beard length
1	1.5 mm
2	3.0 mm
3	5.0 mm
4	7.0 mm

- Using setting 1 will result in a unique 'stubble look'.

### Trimming without comb attachment

Full beards and single hairs



- 1** Remove the comb attachment by adjusting it to setting 4 and then pulling it off the appliance.

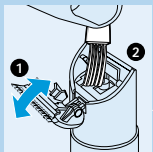


Never pull at the flexible top of the comb attachment. Always pull at the bottom part.

- 2** Switch the appliance on.
- 3** Make well-controlled movements. Touch the hair lightly with the trimmer.

## Cleaning

Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.



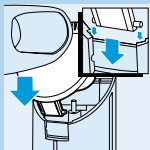
- 1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2** Remove the comb attachment.
- 3** Open the cutting unit by pushing it backwards **1**.
- 4** Clean the cutting unit and the inside of the appliance with the brush supplied **2**.
- 5** Close the cutting unit by pushing it back onto the appliance until you hear a click. The appliance does not need to be lubricated.



## Replacing the cutting unit

A worn or damaged cutting unit should only be replaced with an original Philishave cutting unit, available from authorised Philips service centres.

- 1** Open the cutting unit.



- 2** Remove the old cutting unit by pulling it upwards.
- 3** Place the two lugs of the new cutting unit into the guiding slots.
- 4** Push the cutting unit back onto the appliance until you hear a click.

## Environment

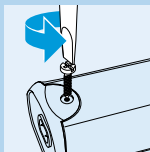
The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment.

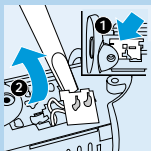
Remove the rechargeable battery when you discard the appliance.

Do not throw the battery away with the normal household waste but hand it in at an official collection point.

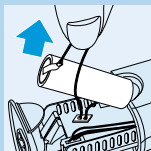
You can also take the appliance to a Philips service centre, where the staff will be happy to help you remove the battery and dispose of it in an environmentally safe way.

- 1** Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2** Undo the screw of the base plate on the rear side of the appliance with a screwdriver.





- 3** Pull the battery holder approximately 4 cm. out of the appliance.



- 4** Insert the screwdriver into the small slot in the printed circuit board marked with an arrow. Push the screwdriver down until parts of the printed circuit board break off.

- 5** Grasp the blue wire and pull the battery out of the appliance.

Do not connect the appliance to the mains again after it has been opened!

## Service & information

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Wichtig

- ▶ Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät aufladen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- ▶ Dieses Gerät ist nur zum Schneiden von menschlichen Bärten bestimmt.
- ▶ Halten Sie das Gerät außer der Reichweite von Kindern auf.

## Akku aufladen

Laden Sie den Akku voll auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

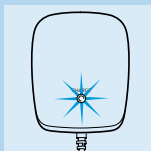
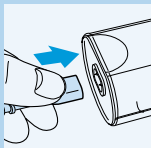
- 1** Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2** Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät.
- 3** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.

- ▶ Die grüne Kontroll-Lampe auf dem Adapter leuchtet auf und zeigt an, dass der Akku geladen wird.

Der Akku ist nach ca. 10 Stunden voll aufgeladen.

Laden Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden ; um eine optimale Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.





Mit voll aufgeladenem Akku können Sie das Gerät ca. 40 Minuten.

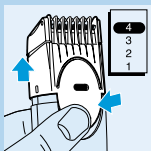
- *Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, sollte er alle 6 Monate durch regulären Betrieb entladen werden - beinahe Gerätestillstand. Danach laden sie den Akku wieder voll auf. Diese Prozedur erhält die Lebensdauer und Kapazität des Akku.*

## Bart schneiden

Kämmen Sie den Bart/den Schnurrbart vor dem Gebrauch des Geräts mit einem feinen Kamm aus.

Führen Sie das Gerät nicht zu schnell durch den Bart. Gehen Sie langsam, mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor.

## Bartschneiden mit dem Scherkamm-Aufsatz



- 1** Schieben Sie den Scherkamm-Aufsatz auf die Einstellung hoch, die der gewünschten Bartlänge entspricht. - Vgl. die Tabelle.

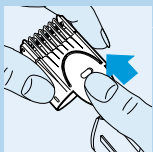
Die Einstellung wird in dem Fenster im Scherkamm-Aufsatz sichtbar.

- *Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, dann beginnen Sie mit der höchsten Einstellung: Position 4.*

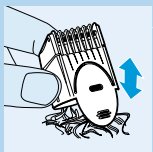
- 2** Schalten Sie das Gerät ein.



**3** Das beste Resultat erhalten Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Bartwuchsrichtung führen. Achten Sie darauf, dass die flache Seite des Scherkamm-Aufsatzes stets in gutem Kontakt mit der Haut bleibt.



**4** Sollten sich im Scherkamm-Aufsatz viele Haare ansammeln entfernen Sie den Aufsatz indem sie ihn auf Position 4 stellen und dann vom Gerät abziehen.



**5** Blasen und/oder schütteln Sie das angesammelte Haar heraus. Setzen Sie den Scherkamm-Aufsatz wieder auf, und stellen Sie die gewünschte Position wieder ein.

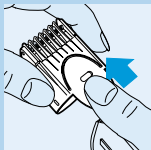
### Tabelle der Barthaarlängen

Position	Resultierende Barthaarlänge
1	1,5 mm
2	3,0 mm
3	5,0 mm
4	7,0 mm

► Mit Verwendung der Position 1 schneiden Sie einen 3-Tage-Bart.

## Verwendung ohne den Scherkamm-Aufsatz

Vollbart konturieren und einzelne Haare zurückschneiden



- 1 Stellen Sie den Scherkamm-Aufsatz auf Position 4, und ziehen Sie den Aufsatz vom Gerät ab.

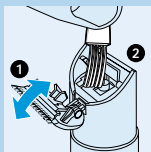
Ziehen Sie niemals an dem beweglichen Ober teil des Scherkamm-Aufsatzes. Ziehen Sie stets an dem unteren Teil.



- 2 Schalten Sie das Gerät ein.
- 3 Gehen Sie mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor. Berühren Sie die Barthaare nur leicht mit dem Gerät.

## Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Azeton.



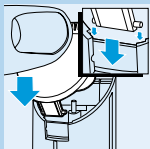
- 1 Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Netz angeschlossen ist.
- 2 Nehmen Sie den Scherkamm-Aufsatz vom Gerät ab.
- 3 Öffnen Sie die Schneideeinheit indem Sie das Schneidelement nach hinten klappen **1**.



- 4 Reinigen Sie die Schneideeinheit und die Innenwände des Geräts mit der beiliegenden Bürste ②.
- 5 Schließen Sie die Schneideeinheit, indem Sie sie auf das Gerät zurück drücken, bis Sie ein Schneideeinheit ersetzen ("Klick") hören. Das Gerät braucht nicht geölt zu werden

## Schneideeinheit ersetzen

Eine verbrauchte oder beschädigte Schneideeinheit darf nur durch eine original Philips Schneideeinheit ersetzt werden. Wenden Sie sich an das Philips Service Center.



- 1 Klappen Sie die Schneideeinheit auf.
- 2 Ziehen Sie die alte Schneideeinheit vom Gerät ab.
- 3 Setzen Sie die beiden Laschen der neuen Schneideeinheit in die Führungsschlitze am Gerät.
- 4 Drücken Sie die Schneideeinheit an, bis Sie ein Geräusch ("Klick") hören.

## Umweltschutz

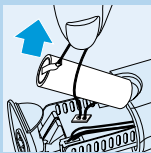
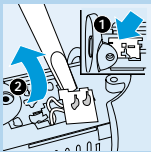
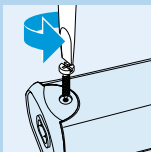
Der integrierte Akku enthält Substanzen, welche die Umwelt gefährden können. Sie sind als Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus der

Wiederverwertung zuzuführen. Geben Sie sie bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder an einer Verkaufsstelle für entsprechende Geräte bzw. für Batterien und Akkus ab.

Entfernen Sie die wiederaufladbaren Batterien wenn Sie das Gerät wegwerfen.

Der Akku gehört nicht zum normalen Hausmüll! Sie können das Gerät auch gerne zu einem Philips Service Center bringen, wo sich unsere Mitarbeiter um eine ordnungsgemäße Entsorgung kümmern werden.

- 1** Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie den Motor solange laufen, bis er anhält.
- 2** Entfernen Sie die Schraube auf der Rückseite des Gerätes mit einem Schraubendreher.
- 3** Ziehen Sie den Akkuhalter ca. 4 cm aus dem Gerät heraus.
- 4** Setzen Sie den Schraubendreher in den mit einem Pfeil versehenen Schlitz in der Platine. Drücken Sie den Schraubendreher hinunter, bis die Platine abbricht.
- 5** Fassen Sie den blauen Draht an, und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät heraus.



Nach dem Öffnen des Gerätes darf es nicht mehr mit dem Netz verbunden werden!

## Service und Information

Sollten Sie Informationen benötigen oder Probleme haben, besuchen Sie bitte unsere Homepage [www.philips.com](http://www.philips.com) oder kontaktieren Sie das Philips Service Center in Ihrem Land (die Telefonnummer entnehmen Sie bitte dem beigefügten Garantieschein). Befindet sich in Ihrem Land kein Philips Service Center wenden Sie sich bitte an Ihre Kaufstelle oder dem Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

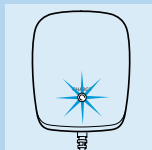
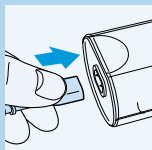
## Important

- ▶ Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- ▶ Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à l'humidité.
- ▶ L'appareil a été conçu pour tailler la barbe exclusivement.
- ▶ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

## Charge

Chargez l'appareil complètement avant de l'utiliser pour la première fois.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est bien sur la position arrêt.
- 2** Insérez le connecteur dans l'appareil.
- 3** Mettez la fiche dans la prise de courant.



- ▶ Le témoin vert sur l'adaptateur s'allume pour indiquer que l'appareil est en charge. La période de charge est de 10 heures environ.

Pour optimiser la durée de vie de l'appareil, ne le chargez pas plus de 24 heures.

Un appareil correctement rechargé offre une autonomie de 40 minutes environ.

- ▶ *Pour optimiser la durée de vie des accumulateurs rechargeables, il est conseillé d'utiliser l'appareil*

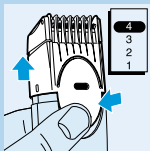
*jusqu'à ce que les accumulateurs soient complètement déchargés après avoir chargé l'appareil pour la première fois. Ne rechargez pas l'appareil entre les séances de taille. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le moteur s'arrête pendant une séance. Ensuite rechargez les accumulateurs. Effectuez cette opération au moins deux fois par an.*

## Utilisation de la tondeuse

Peignez toujours la barbe et/ou la moustache à l'aide d'un peigne avant de commencer à utiliser la tondeuse.

Ne faites pas des mouvements rapides avec la tondeuse. Faites des mouvements uniformes et tout en douceur.

### Taille avec guide de coupe (ou sabot)



- 1** Réglez le guide de coupe sur la position désirée (voir table).

Le réglage apparaîtra dans la fenêtre au centre du guide de coupe.

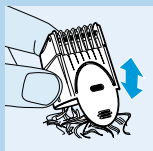
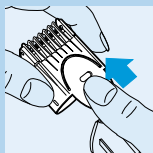
- ▶ Si vous taillez pour la première fois, commencez par le réglage maximum: réglage 4.



- 2** Mettez l'appareil en marche.

- 3** Pour tailler d'une manière efficace, taillez dans le sens inverse de la pousse des poils. Assurez-vous que la surface du guide de





coupe est toujours en contact avec la peau.

- 4** Si des cheveux se sont accumulés dans le peigne du guide de coupe, sélectionnez le réglage 4 et retirez le guide de coupe.
- 5** Enlevez les cheveux en secouant et/ou soufflant. Ajustez de nouveau le guide de coupe sur le réglage sélectionné.

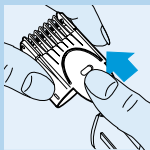
## Réglages de la hauteur de coupe

réglages	hauteur de coupe
1	1.5 mm
2	3.0 mm
3	5.0 mm
4	7.0 mm

- Si vous utilisez le réglage 1, vous obtiendrez une barbe de plusieurs jours.

## Taille sans guide de coupe

Barbes et poils rebelles



- 1 Retirez le guide de coupe en sélectionnant le réglage 4.

Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du guide de coupe. Tirez toujours sur la partie inférieure.

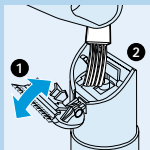


- 2 Mettez l'appareil en marche.
- 3 Faites toujours des mouvements précis. Touchez légèrement les poils avec la tondeuse.

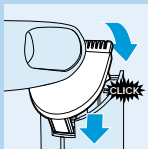
## Nettoyage

N'utilisez pas d'abrasifs, de tampons à recurer ni de liquides tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est arrêté et déconnecté.
- 2 Retirez le guide de coupe.
- 3 Ouvrez l'unité de rasage en poussant en arrière ①.



- 4 Nettoyez l'unité de rasage et l'intérieur de l'appareil avec la brosse fournie ②.



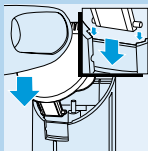
- 5 Refermez l'unité de rasage jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

L'appareil ne nécessite pas de lubrification.

## Remplacement de la tête de coupe

Si la tête de coupe est usée ou endommagée, elle ne doit être remplacée que par une tête de coupe Philips d'origine, disponible chez votre revendeur ou auprès d'un Centre Service Agréé Philips.

- 1 Ouvrez l'unité de rasage.
- 2 Retirez la tête de coupe usagée en la tirant vers le haut.
- 3 Placez les deux ergots de la nouvelle tête de coupe dans les rainures.
- 4 Repoussez la tête de coupe dans l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



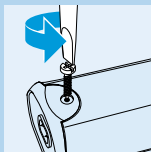
## Environnement

Les accumulateurs rechargeables incorporés contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement.

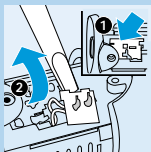
Retirez les accumulateurs, quand vous vous débarrassez de l'appareil en fin de vie.

Ne jetez pas les accumulateurs dans les ordures ménagères mais dans un endroit assigné à cet effet.

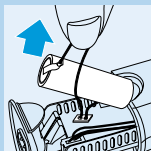
Vous pouvez également déposer votre appareil dans un Centre Service Agréé Philips, qui s'en chargera avec plaisir.



**1** Retirez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil en marche jusqu'à l'arrêt complet du moteur.



**2** Dévissez la plaque à l'arrière de l'appareil à l'aide d'un tournevis.



**3** Tirez le support de l'appareil environ 4 cm.



**4** Insérez un tournevis dans la petite fente du circuit imprimé marquée d'une flèche. Poussez le tournevis vers le bas jusqu'à ce que la partie du circuit imprimé se casse.

**5** Prenez le fil bleu et retirez les accumulateurs de l'appareil.

Ne branchez jamais l'appareil sur le secteur après l'avoir ouvert!

## Service et informations

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : [www.philips.com](http://www.philips.com) ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

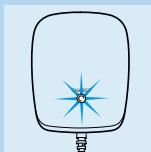
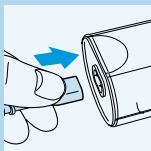
## Belangrijk

- ▶ Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of het voltage dat op de stekker is vermeld overeenkomt met de netspanning in uw woning.
- ▶ Voorkom dat het apparaat nat wordt.
- ▶ Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bijknippen van baarden bij mensen.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.

## Opladen

Laad het apparaat volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is.
- 2** Steek het apparaatstekkertje in het apparaat.
- 3** Steek de stekker in het stopcontact.



- ▶ Het groene lampje gaat aan om aan te geven dat het apparaat aan het opladen is.

Het duurt ongeveer 10 uur om de accu volledig op te laden.

Voor een optimale levensduur van het apparaat moet u de accu niet langer dan 24 uur achter elkaar opladen.

Een volledig opgeladen apparaat biedt een snoerloze kniptijd tot 40 minuten.

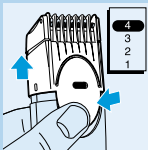
- *Om de levensduur van de accu te verlengen, adviseren we u, nadat u de accu voor de eerste keer heeft opgeladen, het apparaat te gebruiken tot de accu helemaal leeg is. Laad de accu niet tussendoor op. Gebruik het apparaat totdat de motor tijdens een knipbeurt bijna ophoudt met draaien en laad dan pas de accu weer op. Volg deze procedure ten minste twee keer per jaar*

## Gebruik van de trimmer

Kam de baard en/of snor altijd door met een fijne kam voordat u met bijknippen begint.

Beweeg het apparaat niet te snel, maar maak rustige, vloeiende bewegingen.

### Uw baard bijknippen met opzetkam



- 1** Schuif de opzetkam naar de gewenste kniplengtestand (zie tabel).

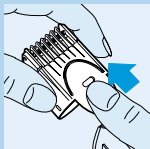
De gekozen stand wordt zichtbaar in het raampje in het midden van de opzetkam.

- *Als u voor de eerste keer een trimmer gebruikt, begin dan op de hoogste stand, d.w.z. stand 4.*

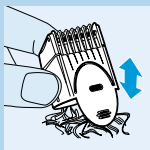
- 2** Schakel het apparaat in.



- 3** De meest effectieve methode is om de trimmer tegen de groeirichting van het haar in te bewegen. Zorg ervoor dat de platte zijde van de opzetkam steeds goed in contact blijft met de huid.



- 4** Als zich veel haar heeft verzameld in de kam, verwijder dan de opzetkam door hem in stand 4 te zetten en vervolgens van het apparaat af te trekken.



- 5** Blaas en/of schud het haar uit de kam. Zet de kam vervolgens terug in de gekozen stand.

## Kniplengtestanden

stand	resulterende baardlengte
1	1,5 mm
2	3,0 mm
3	5,0 mm
4	7,0 mm

- Stand 1 resulteert in een korte stoppelbaard.

## Uw baard bijknippen zonder opzetkam

Volle baarden en afzonderlijke haren



- 1** Verwijder de opzetkam door hem in stand 4 te zetten en vervolgens van het apparaat af te trekken.





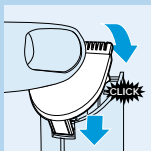
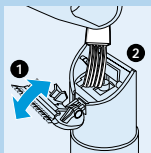
Trek nooit aan de bovenkant van de opzetkam, maar altijd aan het onderste deel.

- 2** Schakel het apparaat in.
- 3** Maak gecontroleerde bewegingen, waarbij u het baardhaar voorzichtig aanraakt met de trimmer.

## Schoonmaken

Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of vloeistoffen als alcohol, benzine of aceton.

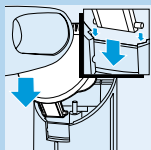
- 1** Schakel het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- 2** Verwijder de opzetkam.
- 3** Open het messenblok door het naar achteren te duwen **1**.
- 4** Maak het messenblok en de binnenkant van het apparaat schoon met het bijgeleverde borsteltje **2**.
- 5** Sluit het messenblok door het weer terug op het apparaat te drukken tot u een klik hoort.



Het apparaat hoeft niet gesmeerd te worden.

## Vervangen van het messenblok

Een versleten of beschadigd messenblok moet worden vervangen door een origineel Philips messenblok dat bij geautoriseerde Philips servicecentra verkrijgbaar is.



- 1** Open het messenblok.
- 2** Verwijder het oude messenblok door het omhoog te trekken.
- 3** Plaats de twee lippen van het nieuwe messenblok in de geleideleuven.
- 4** Druk het nieuwe messenblok op het apparaat totdat u het vast hoort klikken.

## Accu verwijderen

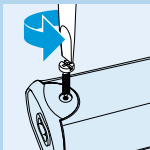
De ingebouwde oplaadbare accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.

Verwijder de oplaadbare accu wanneer u het apparaat afdankt.

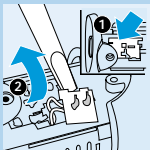


Gooi de accu niet bij het normale huisvuil, maar lever deze apart in op een door de overheid daar toe aangewezen plaats.

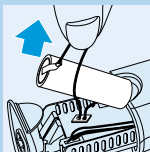
U kunt de accu ook inleveren bij een Philips Servicecentrum, waar men ervoor zal zorgen dat deze milieuvriendelijk wordt verwerkt.



**1** Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat lopen totdat de motor stopt.



**2** Draai de schroef van de bodemplaat aan de achterkant van apparaat los met een schroevendraaier.



**3** Trek de accuhouder ongeveer 4 cm uit het apparaat.

**4** Steek de schroevendraaier in de kleine opening in de printplaat die gemarkeerd is met een pijl. Druk de schroevendraaier omlaag totdat er delen van de printplaat afbreken.

**5** Pak de blauwe draad en trek de accu uit het apparaat.

Sluit het apparaat niet meer aan op netspanning nadat u het geopend heeft!

## Informatie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips Website ([www.philips.com](http://www.philips.com)), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

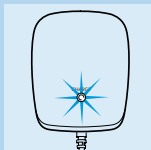
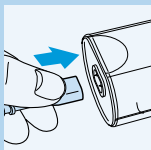
## Importante

- ▶ Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en la clavija de red se corresponde con el de su hogar.
- ▶ Asegúrese de que el aparato no se moje.
- ▶ Este aparato sólo está diseñado para recortar la barba humana.
- ▶ Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.

## Carga

Cargue completamente el aparato antes de usarlo por primera vez.

- 1** Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- 2** Enchufe la clavija correspondiente al aparato.
- 3** Enchufe el aparato a la red.



- ▶ La lámpara piloto verde del adaptador se encenderá para indicar que el aparato se está cargando.

La batería tardará unas 10 horas en cargarse completamente.

Para optimizar la vida útil del aparato, no lo cargue durante más de 24 horas.

Un aparato completamente cargado tiene una autonomía de hasta 40 minutos de funcionamiento.

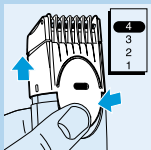
- ▶ *Para optimizar la vida útil de la batería recargable, le aconsejamos que use el aparato hasta que la batería esté completamente descargada cuando el aparato haya sido cargado por vez primera. No recargue el aparato entre sesiones de recortado. Siga usando el aparato hasta que el motor casi deje de funcionar durante una sesión, y luego recargue la batería. Siga este procedimiento al menos dos veces al año.*

## Cómo recortar

Antes de empezar a recortar, peine siempre la barba y/o el bigote con un peine fino.

No mueva el barbero demasiado rápidamente  
Haga movimientos lentos y suaves.

## Cómo recortar con el accesorio-peine



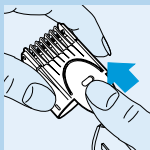
- 1** Deslice el peine ajustable a la posición de longitud de corte deseada (ver tabla).

La posición aparecerá en la ventana del centro del accesorio-peine.

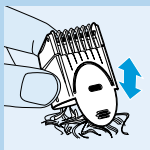
- ▶ *Si va a recortar por vez primera, empiece usando la posición de máxima longitud de corte (posición 4).*



- 2** Ponga en marcha el aparato.
- 3** Para recortar de la forma más eficaz, mueva el barbero en dirección contraria a la de crecimiento del pelo. Asegúrese de



- 4** Si se ha acumulado mucho pelo en el peine, quite el accesorio-peine ajustándolo a la posición 4 y tirando de él para sacarlo del aparato.



- 5** Sople y/o sacuda el pelo del peine. Vuelva a ajustar el peine a la posición elegida.

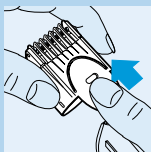
### Tabla de posiciones de longitud de corte

Posición	Longitud resultante de la barba
1	1'5 mm
2	3'0 mm
3	5'0 mm
4	7'0 mm

- Usando la posición 1 obtendrá un aspecto de "barba de 2 días".

## Cómo recortar sin el accesorio-peine

Barbas completas y pelos sueltos



- 1 Quite el accesorio-peine ajustándolo a la posición 4 y tirando de él para sacarlo del aparato.

No tire nunca de la parte superior flexible del accesorio-peine. Tire siempre de la parte inferior.

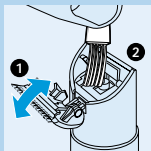


- 2 Ponga en marcha el aparato.
- 3 Haga movimientos bien controlados. Toque ligeramente el pelo con el barbero.

## Limpieza

No use abrasivos ni líquidos tales como alcohol gasolina o acetona, para limpiar el aparato

- 1 Asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado de la red.
- 2 Quite el accesorio-peine.
- 3 Abra la unidad de corte empujándola hacia atrás ①.
- 4 Limpie la unidad de corte y el interior del aparato con el cepillo que se suministra ②.





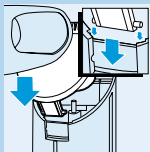
- 5** Cierre la unidad de corte volviendo a presionarla en el aparato hasta que oiga un "click".

El aparato no necesita ninguna lubricación.

## Cómo sustituir la unidad de corte

Una unidad de corte gastada o deteriorada sólo debe ser sustituida por una unidad de corte original Philishave, disponible en los Servicios de Asistencia Técnica de Philips.

- 1** Abra la unidad de corte.
- 2** Quite la vieja unidad de corte tirando de ella hacia arriba.
- 3** Coloque los dos salientes de la nueva unidad de corte en las ranuras de guía.
- 4** Vuelva a presionar la unidad de corte en el aparato hasta que oiga un "click".



## Medio ambiente

La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden polucionar el medio ambiente.

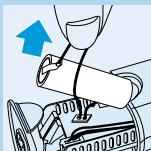
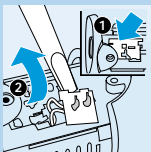
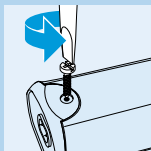
Quite la batería recargable cuando vaya a deshacerse del aparato.



No tire la batería junto con la basura normal del hogar. Llévela a un lugar de recogida oficial.

También puede llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips, cuyo personal le ayudará a desmontar la batería y a deshacerse de ella de un modo seguro para el medio ambiente.

- 1** Desenchufe el aparato de la red y deje que funcione hasta que el motor se pare.
- 2** Con un destornillador desenrosque el tornillo de la placa base de la parte posterior del aparato.
- 3** Tire y saque el soporte de la batería unos 4 cm. fuera del aparato.
- 4** Inserte el destornillador en la pequeña ranura de la placa del circuito impreso marcada con una flecha. Presione con el destornillador hacia abajo hasta que la placa del circuito impreso se rompa.
- 5** Coja el cable azul y saque la batería fuera del aparato.



¡Después de que haya sido abierto, no vuelva a enchufar el aparato a la red !

## Servicio e Información

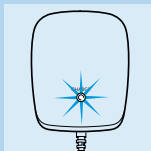
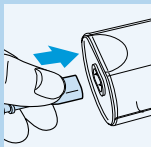
Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en [www.philips.com](http://www.philips.com) o contacte con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará su número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, contacte con su distribuidor Philips local o con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Importante

- ▶ Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione riportata sulla spina corrisponda a quella della rete locale.
- ▶ Fate in modo che l'apparecchio non si bagni.
- ▶ Questo apparecchio è adatto solo per tagliare la barba (non pelo animale).
- ▶ Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

## Come caricare l'apparecchio

Caricate completamente l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta.



- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2** Inserite lo spinotto nell'apparecchio.
- 3** Inserite la spina nella presa di corrente.

▶ Si accenderà la spia verde posta sull'adattore per indicare che l'apparecchio è sotto carica. Per caricare completamente la batteria ci vorranno circa 10 ore.

Per ottimizzare la durata dell'apparecchio, non tenetelo sotto carica per più di 24 ore.

Un rasoio completamente carico ha un'autonomia di circa 40 minuti.

▶ *Per ottimizzare la durata della batteria ricaricabile, vi consigliamo di usare l'apparecchio*

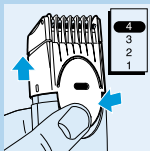
*fino a quando la batteria è completamente scarica dopo averla caricata per la prima volta. Non ricaricate la batteria fra un utilizzo e l'altro ma continuate ad usare l'apparecchio fino a quando sta per fermarsi durante la rasatura. A questo punto potete ricaricare la batteria. Eseguite questa procedura almeno due volte all'anno.*

## Come usare il regolabarba

Prima di usare il regolabarba, pettinatevi sempre la barba e/o i baffi con un pettine a denti stretti.

Non muovete il regolabarba troppo velocemente  
Cercate di muovere l'apparecchio in modo lento  
con movimenti leggeri.

## Come usare il regolabarba con il pettine



- 1** Impostate il pettine in base alla lunghezza desiderata per la barba (vedere la tabella). L'impostazione verrà visualizzata sul display al centro del pettine.

► Se usate il regolabarba per la prima volta, iniziate con l'impostazione massima: 4.

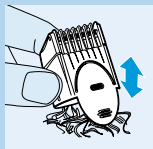


- 2** Accendete l'apparecchio.
- 3** Per regolare la barba in modo ottimale, muovete il regolabarba in senso opposto alla crescita del pelo. Controllate che la



parte piatta del pettine sia sempre a contatto con la pelle.

**4** Nel caso si accumulino molti peli nel pettine, togliete quest'ultimo impostando la regolazione 4, poi estraetelo dall'apparecchio.



**5** Soffiate e/o scuotete i peli per eliminarli dal pettine. Impostate nuovamente il pettine alla lunghezza desiderata.

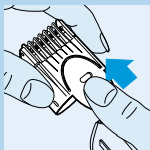
Tabella per l'impostazione della lunghezza.

Impostazione	lunghezza della barba
1	1,5 mm
2	3,0 mm
3	5,0 mm
4	7,0 mm

► Selezionate l'impostazione 1 per ottenere l'effetto "ispido".

## Come usare il regolabarba senza il pettine

Per regolare la barba e tagliare i peli isolati



- 1** Per togliere il pettine, impostare il valore 4 e poi estrarre il pettine dall'apparecchio.

Non tirate mai la parte flessibile del pettine  
afferrate sempre la parte inferiore.

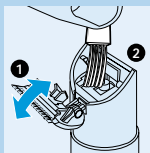


- 2** Accendete l'apparecchio.
- 3** Cercate di eseguire movimenti regolari, sfiorando appena la barba.

## Pulizia

Non usate detergenti abrasivi, spugnette o liquidi  
come alcool, benzina o acetone per pulire  
l'apparecchio.

- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento e togliete la spina dalla presa.
- 2** Rimuovete il pettine.
- 3** Aprite il blocco coltelli premendo all'indietro **1**.
- 4** Pulite il blocco coltelli e l'interno dell'apparecchio con la spazzolina a corredo **2**.





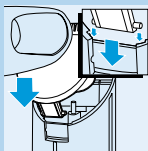
- 5** Richiudete il blocco coltelli spingendolo all'interno dell'apparecchio fino a quando sentirete un click.

L'apparecchio non richiede nessuna lubrificazione.

## Come sostituire il blocco coltelli.

Se danneggiato o usurato, il blocco coltelli dovrà essere sostituito esclusivamente con un ricambio originale Philips, disponibile presso i centri di assistenza autorizzati Philips.

- 1** Aprite il blocco coltelli.
- 2** Estraiete il blocco coltelli vecchio tirandolo verso l'alto.
- 3** Infilate i due denti del nuovo blocco coltelli nelle scanalature guida.
- 4** Spingete il blocco coltelli nell'apparecchio fino a quando sentirete un click.



## Ambiente

La batteria ricaricabile incorporata contiene sostanze che possono inquinare l'ambiente.

Quando dovrete gettare l'apparecchio, ricordate di togliere la batteria ricaricabile.

Non gettate la batteria insieme ai normali rifiuti domestici ma depositatela presso un centro di raccolta differenziata.

Potete anche portare l'apparecchio presso un Centro di Assistenza Philips: il personale sarà lieto di aiutarvi a togliere la batteria e ad eliminarla senza danni per l'ambiente.

**1** Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciate funzionare l'apparecchio fino a quando il motore non si ferma.

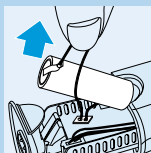
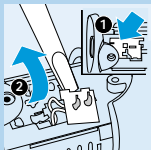
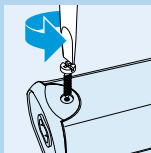
**2** Svitare la piastra di base posta sul retro dell'apparecchio usando un cacciavite.

**3** Estraete il portabatterie a circa 4 cm dall'apparecchio.

**4** Infilate il cacciavite nella piccola fessura del circuito stampato contraddistinta da una freccia. Spingete il cacciavite fino a quando si staccherà una parte del circuito stampato.

**5** Afferrate il filo blu ed estraete la batteria.

Non collegate l'apparecchio alla presa di corrente dopo averlo aperto!





## Assistenza e informazioni

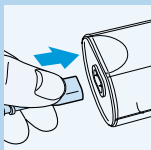
Se avete bisogno di assistenza o di ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare il nostro sito web: [www.Philips.com](http://www.Philips.com) oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro Paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Importante

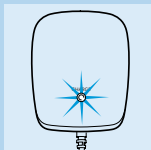
- ▶ Antes de ligar, verifique se a voltagem indicada na ficha corresponde à corrente eléctrica da sua casa.
- ▶ Certifique-se que a máquina não entra em contacto com água.
- ▶ Esta máquina destina-se unicamente a aparar a barba humana.
- ▶ Mantenha a máquina fora do alcance das crianças.

## Carga

Ponha a máquina a carregar completamente antes da primeira utilização.



- 1** Certifique-se que a máquina está desligada.
- 2** Introduza a ficha de ligação no aparador.
- 3** Ligue a ficha na tomada eléctrica.



- ▶ A luz verde do carregador acende-se para indicar que a máquina está em carga. A carga total da bateria demora cerca de 10 horas.

Para otimizar o tempo de vida da bateria, não a deixe em carga durante mais de 24 horas.

Uma máquina com carga total terá um tempo de autonomia de até 40 minutos.

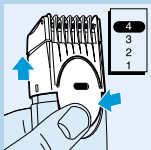
- ▶ *Para otimizar o tempo de vida da bateria recarregável, aconselha-se a utilização da máquina até que a bateria fique totalmente vazia quando o aparador tiver sido posto em carga pela primeira vez. Não coloque a máquina em carga entre as sessões de corte. Continue a usar a máquina até o motor parar. Nessa altura, carregue a bateria. Siga este procedimento pelo menos duas vezes por ano.*

## Aparar

Penteie sempre a barba e/ou o bigode com um pente fino antes de começar a aparar.

Não movimente o aparador muito depressa. Faça movimentos suaves e lentos.

### Aparar com o pente acessório

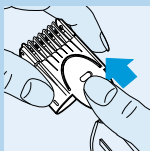


- 1** Regule o pente acessório para o comprimento desejado (consulte a tabela). A regulação aparece na janela no centro do pente acessório.

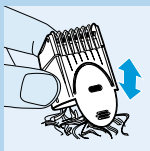
- ▶ *Se estiver a usar o aparador pela primeira vez, comece pelo comprimento de corte máximo: posição 4.*



- 2** Ligue o aparador.
- 3** Para aparar da forma mais eficaz, movimente a máquina na direcção contrária ao crescimento dos pêlos.



- 4** Se se tiverem acumulado muitos pêlos no pente, retire o pente acessório, regulando-o para a posição 4, e puxe-o para fora da máquina.



- 5** Sopre e/ou sacuda os pêlos do pente. Volte a regular a posição de corte do pente.

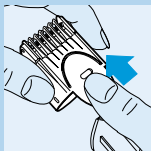
### Tabela de regulação do comprimento de corte

posição	comprimento de barba resultante
1	1.5 mm
2	3.0 mm
3	5.0 mm
4	7.0 mm

- Na posição 1 o resultado será idêntico ao de uma barba de dois dias.

## Aparar sem o pente acessório

Barbas espessas e pêlos isolados



- 1** Retire o pente acessório, regulando-o para a posição 4, e puxe-o para fora da máquina.

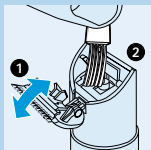
Nunca puxe pela parte flexível do pente acessório. Puxe sempre pela parte de baixo.



- 2** Ligue o aparador.
- 3** Faça movimentos precisos e controlados. Toque o cabelo ao de leve com o aparador.

## Limpeza

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, desengordurantes ou líquidos como álcool, petróleo ou acetona na limpeza do aparador.



- 1** Verifique se o aparador está desligado e retire a ficha da tomada.
- 2** Retire o pente acessório.
- 3** Abra a unidade de corte empurrando-a para trás **1**.
- 4** Limpe a unidade de corte e o interior da máquina com a escovinha fornecida **2**.



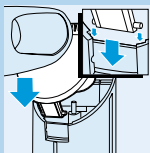
- 5** Feche a unidade de corte empurrando-a para o interior da máquina até ouvir um clique.

A máquina não precisa de lubrificação.

## Substituição da unidade de corte

Uma unidade de corte gasta ou estragada só deverá ser substituída por uma unidade de corte Philips de origem que se encontra à venda nos centros de assistência Philips autorizados.

- 1** Abra a unidade de corte.
- 2** Retire a unidade de corte velha, puxando-a para cima.
- 3** Coloque os dois encaixes da unidade de corte nova nas ranhuras.
- 4** Empurre a unidade de corte para dentro da máquina até ouvir um clique.



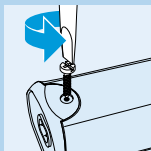
## Meio ambiente

A bateria recarregável incorporada contém substâncias susceptíveis de poluírem o ambiente.

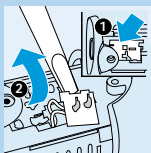
Quando se desfizer do aparador, retire-lhe a bateria recarregável.

Não deite a bateria para o seu lixo doméstico normal. Coloque-a nos contentores próprios para o efeito - ecopontos.

Se quiser, também poderá levar a máquina a um centro de assistência Philips onde o pessoal se encarregará de retirar a bateria e de se desfazer dela respeitando o meio ambiente.

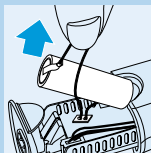


- 1** Desligue a máquina da corrente e deixe-a a trabalhar até o motor parar.



- 2** Desaperte o parafuso da placa na parte de baixo da máquina com o auxílio de uma chave de parafusos.

- 3** Puxe o suporte da bateria cerca de 4 cm para fora da máquina.



- 4** Introduza a chave de parafusos na pequena ranhura do circuito impresso de cartão marcada com uma seta. Empurre a chave de parafusos para baixo até conseguir partir o circuito impresso.

- 5** Segure no fio azul e puxe a bateria para fora da máquina.

Depois de aberta, não volte a ligar a máquina à corrente!

## Assistência e informações

Se necessitar de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o endereço da Philips na Web em [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contacte o Centro de Assistência ao Cliente Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

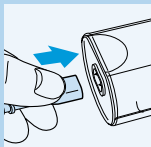


## Σημαντικό

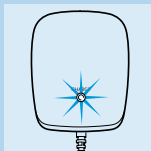
- ▶ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο φως αντιστοιχεί με την τάση του οικιακού σας δικτύου.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δε βρέχεται.
- ▶ Η συσκευή είναι σχεδιασμένη μόνο για την κοπή των τριχών στα αντρικά γένια.
- ▶ Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

## Φόρτιση

Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή.
- 2** Βάλτε το βύσμα στη συσκευή.
- 3** Βάλτε το φως στην πρίζα.



- ▶ Το πράσινο ενδεικτικό λαμπάκι στο τροφοδοτικό θα ανάψει για να σας δείξει ότι η συσκευή φορτίζεται.

Θα χρειαστούν περίπου 10 ώρες για να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία.

Για να βελτιστοποιήσετε τη ζωή τη συσκευής, μην τη φορτίζετε για παραπάνω από 24 ώρες.

Μια πλήρως φορτισμένη συσκευή παρέχει χρόνο περιποίησης χωρίς ρεύμα μέχρι 40 λεπτά.

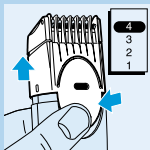
- Για να βελτιστοποιήσετε τη ζωή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιήτε τη συσκευή έως ότου αδειάσει εντελώς η μπαταρία όταν η συσκευή έχει φορτιστεί για πρώτη φορά. Μην φορτίζετε τη συσκευή ανάμεσα σε δύο ξυρίσματα. Συνεχίστε να χρησιμοποιήτε τη συσκευή μέχρι που σχεδόν να σταματήσει κατά τη διάρκεια ενός ξυρίσματος. Τότε επαναφορτίστε τη μπαταρία. Ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.

## Κοπή φαβοριτών

Χτενίζετε πάντα τα γένια και/το μουστάκι σας με μία λεπτή βούρτσα πριν αρχίσετε την περιποίηση.

Μην κινείτε τον κόπτη πολύ γρήγορα. Κάντε αργές και απαλές κινήσεις.

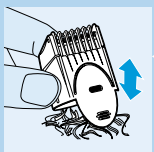
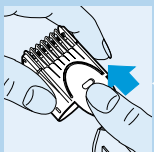
## Περιποίηση με το εξάρτημα της χτένας



- 1 Τοποθετήστε το εξάρτημα της χτένας στο επιθυμητό μήκος κοπής (βλέπε πίνακα).

Η ρύθμιση θα εμφανιστεί στην οθόνη στο κέντρο του εξαρτήματος της χτένας.

- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, αρχίστε τοποθετώντας τη μέγιστη ρύθμιση μήκους: ρύθμιση 4.



**2** Ανάψτε τη συσκευή.

**3** Για να κάνετε περιποίηση με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο, μετακινήστε τον κόπτη αντίθετα από τη φορά των τριχών. Βεβαιωθείτε ότι η επίπεδη επιφάνεια της χτένας βρίσκεται πάντα σε επαφή με το δέρμα.

**4** Αν συσσωρευτούν πολλές τρίχες στη χτένα, αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας επιλέγοντας τη ρύθμιση 4 και μετά τραβώντας το από τη συσκευή.

**5** Φυσήξτε και/ή τινάχτε τις τρίχες από τη χτένα. Τοποθετήστε τη χτένα και πάλι στην επιθυμητή ρύθμιση.

## Πίνακας ρύθμισης μήκους κοπής

Ρύθμιση	Τελικό μήκος τριχών
1	1.5 mm
2	3.0 mm
3	5.0 mm
4	7.0 mm

► Χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση 1 θα επιτύχετε μια μοναδική 'αξύριστη εμφάνιση'.

## Περιποίηση χωρίς τη χρήση του εξαρτήματος της χτένας

Μακριά γένια και μεμονωμένες τρίχες



- 1** Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας επιλέγοντας τη ρύθμιση 4 και μετά τραβώντας το από τη συσκευή.

Μην τραβάτε ποτέ το ελαστικό πάνω μέρο του εξαρτήματος της χτένας. Τραβάτε πάντοτε το κάτω μέρος.

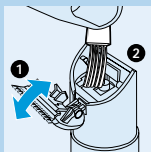


- 2** Ανάψτε τη συσκευή.
- 3** Κάντε ελεγχόμενες κινήσεις. Αγγίξτε τις τρίχες ελαφρά με τον κόπτη.

## Καθαρισμός

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά συρμάτινα σφουγγαράκια ή υγρό οινόπνευμα, πετρέλαιο ή ασετόν για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κλειστή και έχει βγει από την πρίζα.
- 2** Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας.
- 3** Ανοίξτε τη μονάδα κοπής πιέζοντάς τη προς τα πίσω **1**.
- 4** Καθαρίστε τη μονάδα κοπής και το εσωτερικό της συσκευής με το





βουρτσάκι που παρέχεται στη συσκευασία ②.

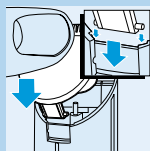
- 5** Κλείστε τη μονάδα κοπής πιέζοντας τη πίσω στη συσκευή μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

Η συσκευή δε χρειάζεται καμία λίπανση

## Αντικατάσταση της μονάδας κοπής

Μία φθαρμένη ή με βλάβες μονάδα κοπής θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με γνήσια μονάδα κοπής Philips, που διατίθεται στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Philips.

- 1** Ανοίξτε τη μονάδα κοπής.
- 2** Αφαιρέστε την παλιά μονάδα κοπής πιέζοντάς τη προς τα πάνω.
- 3** Τοποθετήστε τις δύο προεξοχές της μονάδας κοπής μέσα στις οπές.
- 4** Πιέστε τη μονάδα κοπής στη συσκευή μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.



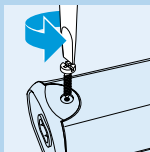
## Περιβάλλον

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που μπορεί να επιβαρύνουν το περιβάλλον.

Αφαιρέστε την μπαταρία όταν για οποιοδήποτε λόγο απορρίψετε τη συσκευή.

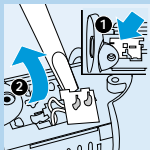
Μην πετάτε την μπαταρία μαζί με τα υπόλοιπα σκουπίδια του σπιτιού αλλά σε ειδικό σημείο συλλογής.

Μπορείτε επίσης να πάτε τη συσκευή στο κέντρο σέρβις της Philips, όπου το προσωπικό θα σας βοηθήσει να αφαιρέσετε την μπαταρία και θα την απορρίψει με τρόπο φιλικό στο περιβάλλον.



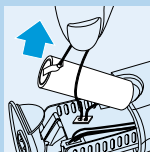
**1** Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.

**2** Ξεβιδώστε τη βίδα στη βάση του πίσω μέρους της συσκευής με ένα κατσαβίδι.



**3** Τραβήξτε τη θήκη των μπαταριών περίπου 4 εκ. έξω από τη συσκευή.

**4** Βάλτε το κατσαβίδι στην μικρή οπή στον πίνακα κυκλώματος που σηματοδοτείται με ένα βέλος. Σπρώξτε το κατσαβίδι προς τα κάτω μέχρι να σπάσει κάποιο μέρος του πίνακα κυκλώματος.



**5** Κρατήστε το μπλε καλώδιο και τραβήξτε τη μπαταρία έξω από τη συσκευή.

Μη συνδέσετε ξανά τη συσκευή στο ρεύμα αφού την έχετε ανοίξει.

## Σέρβις και πληροφορίες

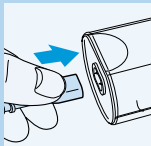
Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε τη σελίδα της Philips στη διεύθυνση [www.philips.com](http://www.philips.com) ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (μπορείτε να βρείτε το τηλέφωνο στο βιβλιαράκι εγγυήσεων για όλο τον κόσμο). Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

## Önemli

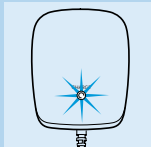
- ▶ Cihazınızı fişe takmadan önce voltajın ülkenizdeki voltajla uygunluğunu kontrol ediniz.
- ▶ Cihazın ıslanmamasına özen gösteriniz.
- ▶ Bu cihaz sadece insan sakalı kesmek için geliştirilmiştir.
- ▶ Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.

### Kordsuz Kullanım İçin Şarj Pillerini Şarj Etme

İlk kullanımdan önce cihazınızı tamamen şarj ediniz.



- 1 Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- 2 Cihazın fişini şarj aletine takınız.
- 3 Cihazın fişini prize takınız.



- ▶ Cihazın şarj olduğunu gösteren yeşil pilot ışık yanacaktır.

Pilin tamamen şarj olması yaklaşık 10 saat sürmektedir.

Pilin ömrünü azaltmamak için, cihazı 24 saatten fazla şarj etmeyiniz.

Cihazınızın tamamen şarj olması halinde kullanımı ortalama 40 dakikadır.

- ▶ Şarj pillerinin ömürlerinin uzatılması. Cihaz ilk defa şarj edildiğinde, cihazı pilleri boşalınca kadar



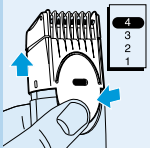
kullanmanızı tavsiye ederiz. seanslar arasında kesinlikle cihazı şarj etmeyiniz. cihazı motoru duruncaya kadar kullanmaya devam ediniz. Ve şarj ediniz. Bu prosesi senede en az 2 kez yapınız.

## Düzeltilme

Düzeltilmeye başlamadan önce daima bıyık ve sakalı ince bir tarak ile tarayınız.

Düzeltiliciyi yavaş hareket ettiriniz. Yavaş ve hafif hareketler yapınız.

### Tarak aparatı ile saç kesme



**1** Tarak ayarını istenilen düzeltme boyuna ayarlayınız. (tabloya bakınız.)

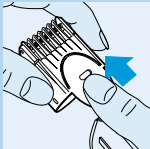
Ayarlar tarak aparatının ortasında bulunan pencerede gözükecektir.

► İlk olarak kullanırken maksimum uzunluk ayarıyla başlayınız: Ayar 4

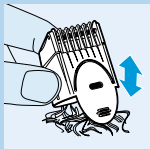


**2** Cihazı çalıştırınız.

**3** En etkin düzeltme için cihazı sakalın çıkış yönü tersine doğru kullanınız. Tarağın üst kısmının cildinize değdiğinden emin olunuz.



**4** Tarakda çok miktarda saç birikmiş ise tarak aparatı ayarını 4'e getirip cihazdan çıkartarak saçları temizleyiniz.



- 5** Üfleyerek ve/veya tarağı sallayarak saçları temizleyiniz. Tekrar tarak ayarını yapınız.

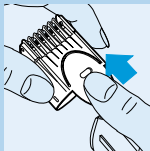
## Uzunluk ayar tablosu

ayarlar	sakal uzunluğu
1	1.5 mm
2	3.0 mm
3	5.0 mm
4	7.0 mm

- Ayar 1'i kullanarak kirli sakal kesimi yapabilirsiniz.

## Tarak aparatı kullanmadan sakal/bıyık düzeltme

Uzun sakal ve seyrek kıllar



- 1** Tarak aparatı ayarını 4'e getirip cihazdan çekerek çıkartınız.

Tarak aparatının oynar başlığından çekmeyiniz  
Daima alt kısmından çekiniz.

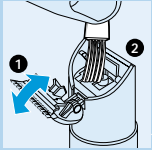
- 2** Cihazı çalıştırınız.



- 3 Dikkatli ve kontrollü bir şekilde düzelticiyi sakalın üstünde hafifçe değdiriniz

## Temizlik

Cihazın temizliğinde alkol, aseton, benzin gibi temizlik maddeleri kullanmayınız.



- 1 Cihazın kapatınız ve fişini prizden çekiniz.

- 2 Tarak aparatını çıkarınız.

- 3 Kesici üniteyi geriye iterek açınız. ①

- 4 Kesici üniteyi ve cihazın iç kısmını, cihaz ile satılan fırça ile temizleyiniz. ②

- 5 Kesici üniteyi cihaza iterek kapatınız.(klik sesi duyacaksınız.)

Cihazın herhangi bir şekilde yağlanmaya ihtiyacı yoktur.

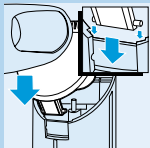


## Kesici ünitenin değiştirilmesi

Yıpranmış veya hasar görmüş kesme ünitesini sadece orijinal Philips yedek kesme ünitesiyle değiştiriniz.

- 1 Kesici üniteyi açınız.

- 2 Eski kesici üniteyi yukarı doğru çekerek yerinden çıkarınız.



- 3** Yeni kesme ünitesinin her iki kenarı da yerine oturana kadar itiniz.
- 4** Yeni kesici üniteyi iterek cihaza yerleştiriniz.(klik sesi duyacaksınız.)

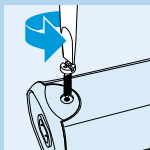
## Çevre

İçerdikleri maddeler dolayısıyla, şarj pilleri çevreyi kirletebilirler.

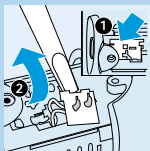
Cihazı çöpe atarken pillerini cihazdan ayırınız.

Pillerin ömrü dolduğunda özel bir çöp toplama alanına atın. Normal ev çöpünüzün içerisine atmayınız.

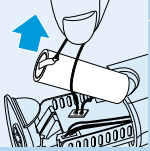
Cihazınızı bitmiş pilleri değiştirmek üzere bir Yetkili Philips servisine götürebilirsiniz. Bu sayede piller çevreye zarar vermeden yok edilecektir.



- 1** Cihazın fişini prizden çekerek, cihazın motoru duruncaya kadar çalıştırınız.
- 2** Cihazın arka kısmında bulunan plakanın vidalarını tornavida ile açınız.
- 3** Pil bölümünü cihazdan yaklaşık 4 cm uzaklıkta ayırınız.



- 4** Tornavidayı devre bilgilerinin yer aldığı, okla gösterilen küçük boşluğa sokunuz. Tornavidayı devrelerin bulunduğu kutuyu açana kadar bastırınız.



- 5** Mavi kabloyu tutarak, pili cihazdan dışarıya çekiniz.

Pil kutusunu açtıktan sonra kesinlikle fişi prize takmayınız.

## Servis&Bilgi

Eğer bir probleminiz olursa, servise veya bilgiye ihtiyacınız olursa Philips internet sayfasına [www.philips.com.tr](http://www.philips.com.tr) veya ülkenizde bulunan Philips Tüketici Danışma Merkezini arayabilirsiniz. Telefon numarasını garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz. 0800 261 33 02





